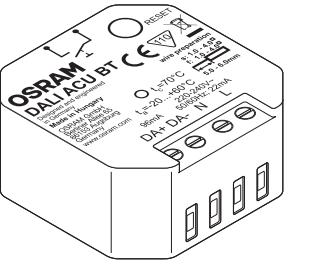


DALI ACU BT Control

DALI control unit with Bluetooth Low Energy interface



OSRAM

© Производитель/Даунлоады: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортер/Импортаузы:

ООО «ОСРАМ»/«OSRAM» - ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Москве к., Варшавское ш., д/н 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

© Forgalmazó:

OSRAM a.s., Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

© OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

© Osram Teknolojileri Ticaret A.S., Büyükkdere Caddesi Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat: 5, İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

© Uvoznik: OSRAM d.o.o., Višnjevac 3, 10000 Zagreb, Hrvatska, tel: 01/ 3032 010

© OSRAM Romane S.R.L., Strada Italiene nr. 24, Cladirea Arion Green, parter, Com postal 020976, Sector 2, Bucuresti

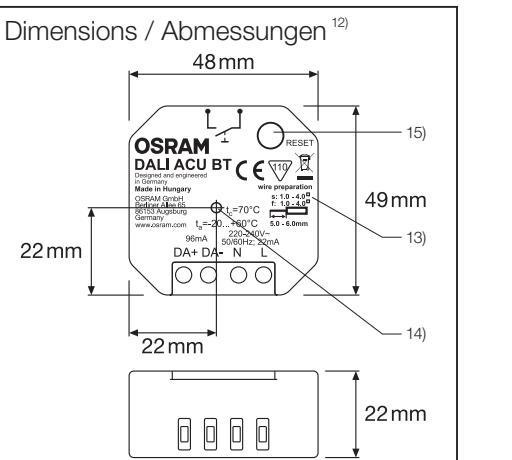
© Производитель: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставщик: OSRAM d.o.o., Вишњевач 3, 10000 Загреб, Хорватия, OIB: 42395214255, тел.: +385 1 3032 010, +389 32 348 248



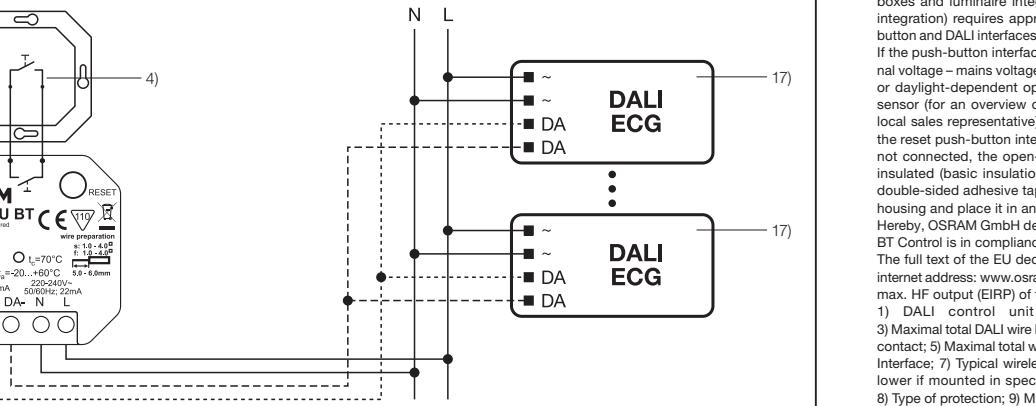
OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com

C10586068
G15029325
01.12.17

| | |
|---------------------------------------|--|
| VAC | 220-240V; 50/60 Hz |
| P | 0.4 - 3W |
| ta | -20...+60°C |
| DALI control interface ²⁾ | DA+ / DA- 15 Vdc max. 300 m total wire length ³⁾ |
| Push button interface ⁴⁾ | max. 50 m total wire length ⁵⁾ |
| Wireless interface ⁶⁾ | Bluetooth® 4.0 Connectivity range ⁷⁾ : ≤ 15 m |
| Type of protection ⁸⁾ | IP20 |
| Max DALI load ⁹⁾ | • 32 ECG + 4 OSRAM DALI Sensors or OSRAM DALI Push button couplers ¹⁰⁾ • 96 mA |
| Allowed leads diameter ¹¹⁾ | 1...4 mm ² |



Pure manual control / Rein manuelle Steuerung¹⁶⁾



© SAFETY AND MOUNTING INFORMATION:

The DALI ACU BT control unit is designed for both mounting in flush device boxes and luminaire integration. An independent installation (e.g. ceiling integration) requires appropriate cable clamps and insulation. The push-button and DALI interfaces provide basic insulation against mains connection. If the push-button interface or the DALI interface are connected to an external voltage - mains voltage in particular - the unit will be destroyed! Presence or daylight-dependent operation requires connection to an OSRAM DALI sensor (for an overview of the OSRAM DALI sensor, please contact your local sales representative). Insert the DALI ACU BT into the socket so that the reset push-button integrated into the unit is visible. If the push button is not connected, the open-wire ends of the push button interface must be insulated (basic insulation). When installing in a luminaire, please attach double-sided adhesive tape (attached to individual package) to the back of housing and place it in an appropriate place within the luminaire. Hereby, OSRAM GmbH declares that the radio equipment OSRAM DALI ACU BT Control is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.osram.com/lms-ce. Frequency range: 2402 - 2480 MHz, max. HF output (EIRP) of the product: 4 dBm.

1) DALI control unit with BLE Interface; 2) DALI Interface; 3) Maximal total DALI wire length; 4) Push-button interface with standard open contact; 5) Maximal total wire length to all push buttons; 6) Integrated wireless Interface; 7) Typical wireless connectivity range (range may be significantly lower if mounted in special environment, e.g. reinforced concrete walls); 8) Type of protection; 9) Maximal load connected to DALI Interface; 10) Maximal total number (=Sum) of connected OSRAM DALI Sensors or push button couplers; 11) Allowed wire leads diameter; 12) Housing dimensions; 13) Recommended wire preparation; 14) tc temperature measurement point; 15) Button to RESET to ex-factory settings and indication LED (Press >10s to reset to ex-factory settings); 16) Complete manual control; 17) DALI ECG; 18) OSRAM DALI Sensor; 19) Combination – manual control and motion detectors; 20) Hinting mask for proper radio connectivity; 21) Recommended minimal distance to metal parts; 22) Placement of integrated radio transmitter antenna; 23) Do not place any mains voltage or LED supply wires within or close to this area; 24) APP Download for iOS and Android Smart Phones

© ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA E IL MONTAGGIO:

La centralina DALI ACU BT è stata progettata sia per il montaggio in scatole unità a filo sia per l'integrazione negli apparecchi. Un'installazione indipendente (ad esempio l'integrazione a soffitto) richiede opportuni pressacavi e un adeguato isolamento. Le interfacce pulsante e DALI forniscono un isolamento di base contro la connessione di rete. Se l'interfaccia pulsante o l'interfaccia DALI sono collegati a una tensione esterna - in particolare alla tensione di rete - l'unità verrà distrutta! Il funzionamento in caso di rilevazione della presenza e in base alla luce solare richiede il collegamento a un sensore OSRAM DALI (per una panoramica del sensore OSRAM DALI, contattate il proprio rivenditore locale). Inserire il DALI ACU BT nella presa di modo che il pulsante di reset integrato nell'unità sia visibile. Se il pulsante non è collegato, le estremità dei fili aperti dell'interfaccia pulsante devono essere isolate (isolamento di base). Se si esegue l'installazione in un apparecchio, applicare del biadesivo (accluso al pacchetto singolo) sul retro dell'allacciamento e collocarlo in un luogo appropriato all'interno dell'apparecchio.

Con il presente, OSRAM GmbH dichiara che il dispositivo radio. DALI ACU BT control di OSRAM è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo www.osram.com/lms-ce. Intervallo di frequenza: 2402 - 2480 MHz, uscita max. HF (EIRP) del prodotto: 4dBm.

1) Unità di controllo DALI con interfaccia BLE; 2) Interfaccia DALI; 3) Lunghezza massima totale cavo DALI; 4) Interfaccia pulsante con contatto aperto standard; 5) Lunghezza massima totale cavo verso tutti i pulsanti; 6) Interfaccia wireless integrata; 7) Portata tipica di connessione wireless (la portata può essere notevolmente inferiore se montata in ambienti speciali, ad esempio pareti in cemento armato); 8) Tipo di protezione; 9) Carico massimo collegato all'interfaccia DALI; 10) Numero totale massimo (= Somma) di sensori OSRAM DALI da connettore o accoppiamenti pulsante; 11) Diametro consentito per i cavi; 12) Dimensioni allacciamento; 13) Preparazione cavi raccomandata; 14) Punto di misurazione temperatura tc; 15) Pulsante per effettuare il RESET e ripristinare le impostazioni di fabbrica iniziali e il LED di segnalazione (premere >10s per ripristinare le impostazioni di fabbrica iniziali); 16) Controllo manuale completo; 17) DALI ECG; 18) Sensore OSRAM DALI; 19) Combinazione - controllo manuale e rilevatori di movimento; 20) Suggerimenti per il montaggio per una buona connessione radio; 21) Distanza minima raccomandata dalle parti metalliche; 22) Posizionamento dell'antenna del trasmettitore radio integrato; 23) Non collocare alcun cavo di tensione di rete o di alimentazione LED all'interno o vicino a quest'area; 24) Download APP per smartphone

© ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΗΡΙΞΗΣ:

H monáda eléghes DALI ACU BT einai σχεδιασμένη για το ποτθέτηση συμβαρματών κουτιών απόσκευαν και ενσωμάτωση σε φωτιστικά. Η ενσωμάτωση εγκατάσταση (π.χ. ενσωμάτωση σε οροφή) απαιτεί διακόπτης και μόνωση από τη σύνδεση στο ρεύμα. Αν ο πειστικός διακόπτης ή η διεπαφή DALI συνδέεται σε εξωτερική τάπα - ιδιαίτερα σε κεντρικές παροχής - η μονάδα θα καταστραφεί! Η λεπτογραφία βασίζεται σε φωτιστικά πημέρων απαιτεί σύνδεση με αισθητήρα OSRAM DALI (για την επικόπτηση του αισθητήρα OSRAM DALI, επικονιάζεται με το τοπικό εκπρόσωπο πωλήσεων). Τοποθετήστε το DALI ACU BT στην πίσια, ώστε ο πειστικός διακόπτης επαναφέρεται στην ενασωματωμένη σημείωση στην επικόπτηση του αισθητήρα OSRAM DALI.

Με το πάρον, η OSRAM GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοφωνικός εξόπλισμας OSRAM DALI ACU BT control αποτελείται από την οδηγία για την επικόπτηση του αισθητήρα OSRAM DALI.

To πάρον κείμενο της δηλώσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.osram.com/lms-ce. Εύρος συγκρότησης: 2402 - 2480 MHz, μέγιστη έξοδος HF (EIRP) του προϊόντος: 4dBm.

1) Μονάδα ελέγχου DALI με διεπαφή BLE; 2) Διεπαφή DALI; 3) Lunghezza massima totale cavo DALI; 4) Interfaccia pulsante con contatto aperto standard; 5) Lunghezza massima totale cavo verso tutti i pulsanti; 6) Interfaccia wireless integrata; 7) Portata tipica di connessione wireless (la portata può essere notevolmente inferiore se montata in ambienti speciali, ad esempio pareti in cemento armato); 8) Tipo di protezione; 9) Maximal load connected to DALI Interface; 10) Maximal total number (=Sum) of connected OSRAM DALI Sensors or push button couplers; 11) Allowed wire leads diameter; 12) Housing dimensions; 13) Recommended wire preparation; 14) tc temperature measurement point; 15) Button to reset to ex-factory settings and indication LED (Press >10s to reset to ex-factory settings); 16) Complete manual control; 17) DALI ECG; 18) OSRAM DALI Sensor; 19) Combination – manual control and motion detectors; 20) Hinting mask for proper radio connectivity; 21) Recommended minimal distance to metal parts; 22) Placement of integrated radio transmitter antenna; 23) Do not place any mains voltage or LED supply wires within or close to this area; 24) APP Download for iOS and Android Smart Phones

© ΕΙΚΟΝΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΤΗΡΙΞΗ:

Η μονάδα ελέγχου DALI ACU BT είναι σχεδιασμένη για το ποτθέτηση συμβαρματών κουτιών απόσκευαν και ενσωμάτωση σε φωτιστικά. Το πάρον κείμενο της δηλώσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.osram.com/lms-ce. Εύρος συγκρότησης: 2402 - 2480 MHz, μέγιστη έξοδος HF (EIRP) του προϊόντος: 4dBm.

1) Μονάδα ελέγχου DALI με διεπαφή BLE; 2) Διεπαφή DALI; 3) Μέγιστο συνολικό μήκος καλωδίου μηχανισμού για όλα τα πλήκτρα πίστησης; 4) Διεπαφή πιστοκού διακόπτης με τυπική ανοικτή σημείωση; 5) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 6) Τυπικό εύρος ασύρματης συνδέσης στη διεπαφή DALI; 7) Μέγιστος συνολικός αριθμός (= Αθροισμός) συνδεσμένων αισθητήρων OSRAM DALI στη μονάδα ελέγχου πλήκτρων πίστησης; 8) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 9) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 10) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 11) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 12) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 13) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 14) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 15) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 16) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 17) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 18) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 19) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 20) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 21) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 22) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 23) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 24) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 25) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 26) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 27) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 28) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 29) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 30) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 31) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 32) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 33) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 34) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 35) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 36) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 37) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 38) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 39) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 40) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 41) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 42) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 43) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 44) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 45) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 46) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 47) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 48) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 49) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 50) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή πιστησης; 51) Ενασωματωμένη ασύρματη διεπαφή π

